

Împrumut nr. 8112-RO

Acord de împrumut

între

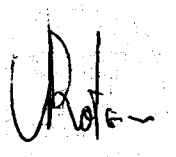
ROMÂNIA

și

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

(Al treilea împrumut de politici de dezvoltare)

*Traducere oficială/autorizată
din limba engleză*



Acordul, datat 20 decembrie 2011, încheiat între România (Împrumutatul) și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Banca), în scopul furnizării de finanțare pentru sprijinirea programului (așa după cum este definit în documentul-anexă la prezentul acord). Banca a decis să asigure finanțare pe baza, printre altele, a: a) acțiunilor pe care Împrumutatul le-a întreprins deja în cadrul programului și care sunt descrise în secțiunea I a anexei nr. 1 la prezentul acord; și b) menținerii de către Împrumutat a unui cadru corespunzător de politici macroeconomice. Împrumutatul și Banca, în consecință, convin prin prezentul acord următoarele:

Articolul I - Condiții generale. Definiții

1.01. Condițiile generale (așa cum sunt definite în documentul-anexă la prezentul acord) fac parte integrantă din acesta.

1.02. În afara cazului în care din context reiese un alt înțeles, termenii scriși cu majuscule utilizați în prezentul acord au înțelesul care le-a fost atribuit în Condițiile generale sau în documentul anexă la prezentul acord.

Articolul II - Împrumutul

2.01. Banca este de acord să împrumute Împrumutatului, conform termenilor și condițiilor stabiliți/stabilite sau la care se face referire în prezentul acord, suma de 400 milioane euro (patru sute milioane), suma menționată putând fi convertită periodic printr-o operațiune de conversie valutară în concordanță cu prevederile secțiunii 2.07 din prezentul acord.

2.02. Împrumutatul poate efectua tragerile din împrumut pentru sprijinirea programului în conformitate cu secțiunea a II-a a anexei nr. 1 la prezentul acord.

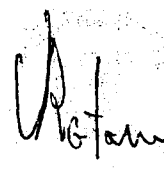
2.03. Comisionul inițial plătit de către Împrumutat va fi egal cu un sfert dintr-un procent (0,25%) din suma împrumutului. Împrumutatul va plăti comisionul inițial nu mai târziu de 60 de zile după data intrării în vigoare.

2.04. Dobânda plătită de către Împrumutat pentru fiecare perioadă de dobândă va fi la o rată egală cu rata de referință pentru moneda împrumutului plus marja fixă, cu condiția ca, la conversia tuturor sau oricărei porțiuni din suma împrumutului, dobânda plătită de către Împrumutat, pe durata perioadei de conversie a respectivei sume, să fie determinată în conformitate cu prevederile relevante din art. IV din Condițiile generale. Indiferent de cele stipulate, dacă orice sumă din soldul tras al împrumutului rămâne neplătită la scadență și o astfel de neplată continuă pe o perioadă de treizeci (30) de zile, atunci dobânda plătită de către Împrumutat se va calcula în mod diferit, după cum este stipulat în secțiunea 3.02 (e) din Condițiile generale.

2.05. Datele de plată sunt 1 martie și 1 septembrie ale fiecărui an.

2.06. Suma împrumutului va fi rambursată în conformitate cu prevederile anexei nr. 2 la prezentul acord.

*Traducere oficială/autorizată
din limba engleză*



2.07. a) Împrumutatul poate solicita oricând oricare dintre următoarele conversii ale termenilor împrumutului pentru a facilita gestionarea prudentă a datoriei: (i) o schimbare a monedei împrumutului a tuturor sau a oricărei părți din suma împrumutului, trasă ori netrasă într-o monedă aprobată; (ii) o schimbare a bazei ratei dobânzii aplicabile tuturor sau oricărei părți din suma împrumutului, trasă și restantă de la o rată variabilă la o rată fixă, ori viceversa, sau de la o rată variabilă, bazată pe o marjă variabilă, la rata variabilă bazată pe o rată fixă; și (iii) stabilirea limitelor la rata variabilă aplicabilă tuturor sau oricărei părți din suma împrumutului trase și restante, prin stabilirea unui plafon al ratei dobânzii ori a unei marje a ratei dobânzii asupra ratei variabile.

b) Orice conversie solicitată în baza paragrafului a) al acestei secțiuni, care este acceptată de Bancă, trebuie considerată o conversie, așa cum este definită în Condițiile generale, și se va efectua în conformitate cu prevederile art. IV din Condițiile generale și ale Ghidului de conversie.

2.08. Fără limitarea la prevederile secțiunii 5.08 din Condițiile generale (renumerotate conform paragrafului 3 al secțiunii a II-a a documentului-anexă la prezentul acord și legate de *Cooperare și Consultare*), Împrumutatul va transmite prompt Băncii acele informații legate de prevederile prezentului articol II, după cum Banca le poate solicita periodic.

Articolul III - Program

3.01. Împrumutatul declară angajamentul său față de program și implementarea sa. În acest scop și în baza secțiunii 5.08 din Condițiile generale:

a) Împrumutatul și Banca, periodic, la solicitarea oricăreia dintre părți, vor schimba puncte de vedere în ceea ce privește cadrul politicilor macroeconomice ale Împrumutatului și progresul înregistrat în implementarea programului;

b) Înaintea fiecărui schimb de puncte de vedere, Împrumutatul va furniza Băncii, spre analiză și comentariu, un raport privind progresul realizat în îndeplinirea programului, la acel nivel de detaliu pe care Banca îl solicită în mod rezonabil; și

c) fără a se limita la prevederile paragrafelor a) și b) ale prezentei secțiuni, Împrumutatul va informa cu promptitudine Banca asupra oricărei situații care ar putea avea ca efect schimbarea materială a obiectivelor programului sau asupra oricărei acțiuni întreprinse în cadrul programului, incluzând orice acțiune specificată în secțiunea I din anexa nr. 1 la prezentul acord.

Articolul IV - Suspendarea de către Bancă

4.01. Evenimentul suplimentar de suspendare constă în faptul că poate apărea o situație care face improbabil ca programul sau o parte semnificativă a acestuia să fie implementate.

Articolul V - Intrare în efectivitate. încetare

5.01. Condiția suplimentară de intrare în efectivitate constă în faptul că Banca este mulțumită de progresul înregistrat de către Împrumutat în implementarea programului și de conformitatea cadrului de politici macroeconomice ale Împrumutatului.

5.02. Data-limită a intrării în vigoare este de o suta cincizeci (150) de zile de la data prezentului acord.

Articolul VI - Reprezentare. Adrese

6.01. Reprezentantul Împrumutatului este Ministrul finanțelor publice al Împrumutatului sau orice altă persoană delegată de ministru.

6.02. Adresa Împrumutatului este:

Ministerul Finanțelor Publice

Str. Apolodor nr. 17

București

România

Telex: 11239

Fax: 4021 312 6792

6.03. Adresa Băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

Statele Unite ale Americii

Adresă cablu: Telex: Fax:

INTBAFRAD 248423(MCI) sau 1-202-477-6391

Washington, D.C. 64145(MCI)

Convenit la București, România, în ziua, luna și anul menționate mai sus.

ROMÂNIA, prin Gheorghe Ialomițianu, ministrul finanțelor publice reprezentant autorizat,

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE,

prin Cătălin Păuna, Economist principal, reprezentant autorizat

ANEXA 1

Acțiunile Programului. Disponibilitatea sumelor din împrumut

SECȚIUNEA I - Acțiuni în cadrul programului

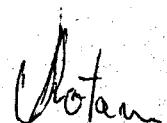
Acțiunile întreprinse de către Împrumutat în cadrul programului includ următoarele:

1. Împrumutatul a aprobat Cadrul de cheltuieli pe termen mediu (CCTM) 2012 – 2014.
2. Împrumutatul a adoptat Legea nr. 285/2010 privind salarizarea în anul 2011 a personalului plătit din fonduri publice.
3. Împrumutatul a adoptat o lege care amendează Legea nr. 95/2006 privind reforma în domeniul sănătății, care introduce co-plata și mecanisme de scutire și respectiva lege a fost promulgată.
4. Împrumutatul a aprobat un nou cadru general pentru managementul prescripțiilor electronice.
5. Împrumutatul a adoptat Legea educației naționale nr. 1/2011 cu modificările și completările ulterioare, care permite tuturor școlilor din România să primească bugetul conform unei formule de finanțare *per capita*.
6. Împrumutatul a adoptat Legea nr. 276/2010 pentru modificarea și completarea Legii nr. 416/2001 privind venitul minim garantat prin care se transferă programarea bugetară privind venitul minim garantat către Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale și atribuțiile privind plata beneficiilor de la autoritățile locale către Agenția Națională pentru Prestații Sociale, cu menținerea atribuțiilor de stabilire a drepturilor și de recertificare la autoritățile locale.
7. Împrumutatul a adoptat Legea nr. 277/2010 privind alocația pentru susținerea familiei, cu modificările ulterioare, care reglementează acordarea alocațiilor pentru susținerea familiei bazate pe testarea mijloacelor și prin care se reduce pragul maxim de eligibilitate de la 470 lei/lună/persoană la 370 lei/lună/persoană și se acordă beneficii mai mari familiilor cu venituri lunare sub 200 lei și familiilor monoparentale.
8. Împrumutatul a examinat conformitatea regimului de supraveghere menționat în Memorandumul de înțelegere cu cel aplicat de către instituțiile de supraveghere a grupurilor financiare din România.

SECȚIUNEA a II-a - Disponibilitatea sumelor din împrumut

A. General. Împrumutatul poate trage sumele din împrumut în concordanță cu prevederile prezentei secțiuni și ale unor instrucțiuni suplimentare pe care Banca le poate specifica prin notificare Împrumutatului.

Traducere oficială/autorizată
din limba engleză



B. Alocarea sumelor din împrumut. Împrumutul este alocat într-o tranșă unică, din care Împrumutatul va putea trage sumele împrumutului. Alocarea sumelor din împrumut în acest scop este descrisă în tabelul de mai jos:

Alocări	Suma din Împrumut Alocată (exprimată în Euro)
Tranșă Unică	400.000.000
SUMA TOTALĂ	400.000.000

C. Plata comisionului inițial. Nicio tragere din contul împrumutului nu va fi efectuată până când Banca nu va primi plata integrală a comisionului inițial.

D. Condiții de eliberare a tranșei

Nicio tragere nu va fi efectuată din tranșa unică dacă Banca nu este mulțumită de: a) programul realizat de Împrumutat; și b) conformitatea cadrului de politici macroeconomice al Împrumutatului.

E. Depozite ale sumelor din împrumut. Cu excepția cazului în care Banca stabilește altfel:

1. suma trasă din contul împrumutului se va depozita de către Bancă într-un cont desemnat de către Împrumutat și acceptat de Bancă; și
2. Împrumutatul se va asigura că la depozitarea sumei împrumutului în contul specificat, o sumă echivalentă va fi înregistrată în sistemul de management al bugetului Împrumutatului, într-o manieră acceptabilă Băncii.

F. Cheltuieli excluse. Împrumutatul se angajează că sumele din împrumut nu vor fi utilizate pentru finanțarea cheltuielilor excluse. Dacă Banca determină în orice moment că o sumă din împrumut a fost utilizată pentru a efectua o plată pentru o cheltuială exclusă, Împrumutatul va rambursa imediat, în baza notificării de către Bancă, o sumă egală cu suma acelei plăți către Bancă. Sumele rambursate Băncii în baza unei astfel de cereri vor fi anulate.

G. Data limită de tragere. Data limită de tragere este 31 decembrie 2012.

ANEXA 2
TABEL DE AMORTIZARE

Împrumutatul va rambursa suma împrumutului în totalitate la data de 1 septembrie 2023.

DOCUMENT-ANEXĂ
SECȚIUNEA I - Definiții

1. "Cheltuieli excluse" înseamnă orice cheltuială:

a) pentru bunuri sau servicii furnizate în conformitate cu un contract pe care orice instituție sau agenție financiară națională sau internațională, alta decât Banca ori Asociația, le-a finanțat sau a fost de acord să le finanțeze, ori pe care Banca sau Asociația le-a finanțat ori a fost de acord să le finanțeze în cadrul unui alt împrumut, credit sau asistență financiară nerambursabilă;

b) pentru bunuri incluse în următoarele grupe sau subgrupe din Clasificarea comercială internațională Standard, Revizuirea 3 (SITC, Rev. 3), publicată de Națiunile Unite în Lucrări statistice, Seria M, nr. 34/Rev.3 (1986) (SITC), sau orice grupe ori subgrupe ulterioare, conform cu reviziile viitoare ale SITC, așa cum sunt indicate de Bancă prin notificarea Împrumutatului:

Grupa	Subgrupa	Descrierea detaliată
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun, tutun neprelucrat, rebuturi tutun
122		Tutun, prelucrat (conținând sau nu înlocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive și asociate
667		Perle, pietre preioase și semipreț, neprelucrate sau prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți ale acestora, elemente de combustibil (cartușe), neiradiate, pentru reactoarele nucleare
728	728.43	Echipamente procesare tutun
897	897.3	Bijuterii din grupul de metale aur, argint sau platină (exceptând ceasurile și cutiile de ceas) și materialele bijuterilor (incluzând seturile de gеме)
971		Aur, nemonetar (excluzând pepite și concentrate de aur)

c) pentru bunuri dedicate unor scopuri militare sau paramilitare ori pentru consumul de lux;

d) pentru bunuri dăunătoare mediului, a/al căror producție, utilizare sau import este interzisă/interzis în conformitate cu legislația Împrumutatului sau în baza unor acorduri internaționale la care Împrumutatul este parte;

*Traducere oficială/autorizată
din limba engleză*



e) efectuate în numele oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite luată în conformitate cu prevederile capitolului VII al Cartei Națiunilor Unite; și

f) în legătură cu care Banca stabilește că reprezentanți ai Împrumutatului sau alți utilizatori ai sumelor împrumutului s-au angajat în practici corupte, frauduloase ori constrângătoare sau au încheiat înțelegeri secrete cu intenția de fraudare, fără ca Împrumutatul (sau un alt asemenea utilizator) să fi întreprins la timp acțiuni corespunzătoare și satisfăcătoare pentru Bancă în vederea rezolvării acestor situații atunci când apar.

2. „Cadrul general pentru managementul prescripțiilor electronice” înseamnă planul de acțiune al Împrumutatului în vederea implementării prescripției electronice, așa cum a fost stabilit în Ordinul ministrului sănătății și al președintelui Casei Naționale a Asigurărilor de Sănătate nr. 1520/893/2011 pentru completarea art.4 din Ordinul ministrului sănătății și al președintelui Casei Naționale de Asigurări de Sănătate nr. 1571/1047/2010 pentru aprobarea măsurilor de punere în aplicare a strategiei e-România și e-Sănătate și implementarea proiectelor informatice SIUI actualizat (on-line), cardul național de asigurări sociale de sănătate, e-Prescriere și dosarul electronic medical.

3. „Condiții generale” înseamnă "Condițiile generale pentru împrumuturi ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare", din data de 31 iulie 2010, cu modificările stipulate în secțiunea a II-a a documentului-anexă.

4. „Comisia de supraveghere a asigurărilor” înseamnă autoritatea administrativă autonomă a Împrumutatului, care funcționează în conformitate cu prevederile Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare.

5. „Legea nr. 1/2011” înseamnă legea educației naționale nr. 1, datată 5 ianuarie 2011, cu modificările și completările ulterioare (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 18 din 10 ianuarie 2011).

6. „Legea nr. 285/2010” înseamnă legea privind salarizarea în anul 2011 a personalului plătit din fonduri publice nr. 285, datată 28 decembrie 2010 (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 878 din 28 decembrie 2010).

7. „Legea nr. 95/2006” înseamnă legea privind reforma în domeniul sănătății nr. 95, datată 14 aprilie 2006, cu modificările și completările ulterioare (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 372 din 28 aprilie 2006).

8. „Legea nr. 276/2010” înseamnă legea pentru modificarea și completarea Legii nr. 416/2001 privind venitul minim garantat nr. 276, datată 24 decembrie 2010 (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 888 din 30 decembrie 2010).

9. „Legea nr. 416/2001” înseamnă legea privind venitul minim garantat nr. 416, datată 18 iulie 2001, cu modificările și completările ulterioare (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I ,nr. 401 din 20 iulie 2001).
10. „Legea nr. 277/2010” înseamnă legea privind alocația pentru susținerea familiei nr. 277, datată 24 decembrie 2010, cu modificările ulterioare (publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I , nr. 889 din 30 decembrie 2010).
11. „CCTM” înseamnă Cadrul de cheltuieli pe termen mediu al Împrumutatului, aprobat de Împrumutat pe 10 august 2011.
12. „Memorandum de înțelegere” înseamnă memorandumul de cooperare în domeniul stabilității financiare și managementul crizei financiare, semnat de Ministerul Finanțelor Publice, Banca Națională a României, Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, Comisia de Supraveghere a Asigurărilor și Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private pe data de 31 iulie 2007.
13. „Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale” înseamnă ministerul muncii, familiei și protecției sociale al Împrumutatului sau orice alt succesor al acestuia.
14. „Ministerul Finanțelor Publice” înseamnă ministerul finanțelor publice al Împrumutatului sau orice alt succesor al acestuia.
15. „Agenția Națională pentru Prestații Sociale” înseamnă agenția Împrumutatului subordonată Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale și înființată în baza Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 116/2007 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Prestații Sociale, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 90/2008, cu modificările ulterioare sau sau orice alt succesor al acesteia.
16. „Banca Națională a României” reprezintă banca națională a Împrumutatului.
17. „Comisia Națională a Valorilor Mobiliare” înseamnă autoritatea administrativă autonomă a Împrumutatului care funcționează în conformitate cu prevederile ordonanței de urgență a Guvernului nr. 25/2002 privind aprobarea Statutului Comisiei Naționale a Valorilor Mobiliare, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 514/2002, cu modificările și completările ulterioare.
18. „Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private” înseamnă autoritatea administrativă autonomă a Împrumutatului care funcționează în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 50/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Comisiei de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 313/2005, cu modificările și completările ulterioare.

19. "Program" înseamnă programul de acțiuni, obiective și politici menite să promoveze întărirea și îndeplinirea reducerilor sustenabile în ceea ce privește sărăcia, menționate sau la care se face referire în scrisoarea datată 25 noiembrie 2011, transmisă Băncii de Împrumutat, prin care se declară angajamentul Împrumutatului față de implementarea programului și se solicită asistență de la Bancă pentru implementarea programului pe parcursul implementării sale.

20. „RON” înseamnă moneda locală a Împrumutatului.

21. „Tranșa unică” înseamnă suma Împrumutului alocată la categoria intitulată "Tranșa unică" din tabelul prezentat în partea B a secțiunii a II-a a anexei nr. 1 la prezentul acord.

SECȚIUNEA a II-a - Modificări ale Condițiilor generale

Modificările Condițiilor generale constau în:

1. Ultima propoziție din paragraful a) din Secțiunea 2.03 (referitoare la aplicațiile pentru trageri) se șterge în întregime.

2. Secțiunile 2.04 ("Conturi desemnate") și 2.05 ("Cheltuieli eligibile") sunt șterse în întregime, iar secțiunile rămase în articolul II sunt renumerotate corespunzător.

3. Secțiunile 5.01 ("Execuția generală a proiectului") și 5.09 ("Gestiune financiară. Raportări financiare. Audituri") se șterg în întregime, iar secțiunile rămase în articolul V se renumerotează corespunzător.

4. Paragraful a) din secțiunea 5.05 (renumerotat în baza paragrafului 3 de mai sus și referitor la "Utilizarea bunurilor, lucrărilor și serviciilor") este scos în întregime.

5. Paragraful c) din secțiunea 5.06 (renumerotat în baza paragrafului 3 de mai sus) se modifică și se citește după cum urmează:

"Secțiunea 5.06 Planuri. Documente. Înregistrări

(...) c) Împrumutatul va păstra 2 ani după data-limită de tragere toate înregistrările (contracte, ordine, facturi, note de plată, chitanțe și alte documente) care evidențiază cheltuielile în cadrul împrumutului. Împrumutatul va permite reprezentanților Băncii să examineze aceste înregistrări."

6. Paragraful c) din secțiunea 5.07 (renumerotat în baza paragrafului 4 de mai sus) se modifică și se citește după cum urmează:

"Secțiunea 5.07 *Monitorizarea și evaluarea programului*

(...) c) Împrumutatul va pregăti sau va asigura pregătirea și va furniza Băncii, nu mai târziu de 6 luni după data-limită de tragere, un raport cu o arie

de acoperire și nivel de detaliu, în concordanță cu solicitarea rezonabilă a Băncii, privind implementarea programului, realizarea de către Părțile la împrumut și Bancă, a obligațiilor acestora în conformitate cu acordul juridic și îndeplinirea scopurilor împrumutului."

7. Următorii termeni și definițiile stipulate în anexă se modifică sau se elimină, iar următorii termeni și definiții noi se adaugă în ordine alfabetică la anexă după cum urmează, termenii fiind renumerați corespunzător:

a) definiția termenului "Cheltuieli eligibile" se modifică pentru a se citi astfel :

"Cheltuieli eligibile înseamnă orice utilizare a împrumutului în sprijinul programului, alta decât finanțarea cheltuielilor excluse în baza prezentului acord de împrumut.";

b) termenul "declarații financiare" și definiția acestuia sunt eliminate în întregime;

c) termenul "proiect" se modifică și se citește "program", iar definiția acestuia se modifică pentru a se citi după cum urmează (și toate referirile la "proiect" în cadrul prezentelor Condiții generale sunt considerate a fi referiri la "program"):

"Program" înseamnă programul la care se face referire în prezentul acord de împrumut, pentru sprijinirea căruia este efectuat împrumutul.

LOAN NUMBER 8112-RO

Loan Agreement

(Third Development Policy Loan)

between

ROMANIA

and

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT

Dated *December 20*, 2011



*conferinta in
cursul noii sesiuni de
criza de
A. Cecece*

LOAN AGREEMENT

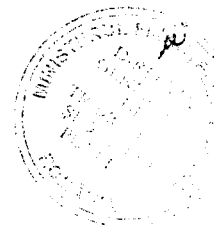
Agreement dated *December 20*, 2011, entered into between ROMANIA ("Borrower") and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT ("Bank") for the purpose of providing financing in support of the Program (as defined in the Appendix to this Agreement). The Bank has decided to provide this financing on the basis, inter alia, of (a) the actions which the Borrower has already taken under the Program and which are described in Section I of Schedule 1 to this Agreement, and (b) the Borrower's maintenance of an adequate macroeconomic policy framework. The Borrower and the Bank therefore hereby agree as follows:

ARTICLE I - GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II - LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of four hundred million Euro (EUR 400,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.07 of this Agreement ("Loan").
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in support of the Program in accordance with Section II of Schedule 1 to this Agreement.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount. The Borrower shall pay the Front-end Fee not later than sixty days after the Effective Date.
- 2.04. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to the Reference Rate for the Loan Currency plus the Fixed Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty (30) days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (e) of the General Conditions.



- 2.05. The Payment Dates are March 1 and September 1 in each year.
- 2.06. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.07. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management: (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa, or from a Variable Rate based on a Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Spread; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate.
- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.
- 2.08. Without limitation upon the provisions of Section 5.08 of the General Conditions (renumbered as such pursuant to paragraph 3 of Section II of the Appendix to this Agreement and relating to *Cooperation and Consultation*), the Borrower shall promptly furnish to the Bank such information relating to the provisions of this Article II as the Bank may, from time to time, reasonably request.

ARTICLE III - PROGRAM

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the Program and its implementation. To this end, and further to Section 5.08 of the General Conditions:
- (a) the Borrower and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the Borrower's macroeconomic policy framework and the progress achieved in carrying out the Program;
- (b) prior to each such exchange of views, the Borrower shall furnish to the Bank for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Bank shall reasonably request; and



Handwritten notes and signature: "on 2:12:12 in" and "S. Garcia".

- (c) without limitation upon the provisions of paragraphs (a) and (b) of this Section, the Borrower shall promptly inform the Bank of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Section I of Schedule I to this Agreement.

ARTICLE IV - REMEDIES OF THE BANK

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following, namely that a situation has arisen which shall make it improbable that the Program, or a significant part of it, will be carried out.

ARTICLE V - EFFECTIVENESS; TERMINATION

- 5.01. The Additional Condition of Effectiveness consists of the following, namely that the Bank is satisfied with the progress achieved by the Borrower in carrying out the Program and with the adequacy of the Borrower's macroeconomic policy framework.
- 5.02. The Effectiveness Deadline is the date of one hundred and fifty (150) days after the date of this Agreement.

ARTICLE VI - REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 6.01. The Borrower's Representative is the Borrower's Minister of Public Finance or whomever the minister delegates to.
- 6.02. The Borrower's Address is:

Ministry of Public Finance
17 Apolodor Street
Bucharest
Romania

Telex:

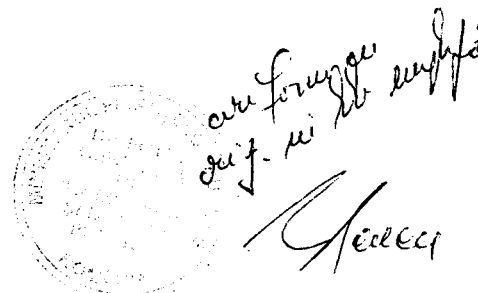
11239

Facsimile:

4021 312 6792

- 6.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America



A circular stamp is partially visible, with some illegible text inside. To its right, there is a handwritten signature in cursive script, which appears to be 'G. G. G. G.' or similar, written in dark ink.

Cable address:	Telex:	Facsimile:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391

AGREED at Bucharest, Romania, as of the day and year first above written.

ROMANIA

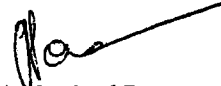
By



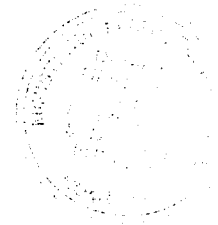
Authorized Representative

INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By



Authorized Representative



Handwritten notes in Romanian:
acceptat
cu
data de
10. septembrie
1971

Section II. Availability of Loan Proceeds

A. General. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of this Section and such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Borrower.

B. Allocation of Loan Amounts. The Loan is allocated in a single withdrawal tranche, from which the Borrower may make withdrawals of the Loan proceeds. The allocation of the amounts of the Loan to this end is set out in the table below:

Allocations	Amount of the Loan Tranche Allocated (expressed in Euro)
Single Withdrawal Tranche	400,000,000
TOTAL AMOUNT	400,000,000

C. Payment of Front-end Fee. No withdrawal shall be made from the Loan Account until the Bank has received payment in full of the Front-end Fee.

D. Withdrawal Tranche Release Conditions

No withdrawal shall be made of the Single Withdrawal Tranche unless the Bank is satisfied (a) with the Program being carried out by the Borrower, and (b) with the adequacy of the Borrower's macroeconomic policy framework.

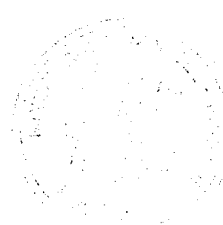
E. Deposits of Loan Amounts. Except as the Bank may otherwise agree:

1. all withdrawals from the Loan Account shall be deposited by the Bank into an account designated by the Borrower and acceptable to the Bank; and
2. the Borrower shall ensure that upon each deposit of an amount of the Loan into this account, an equivalent amount is accounted for in the Borrower's budget management system, in a manner acceptable to the Bank.

F. Excluded Expenditures. The Borrower undertakes that the proceeds of the Loan shall not be used to finance Excluded Expenditures. If the Bank determines at any time that an amount of the Loan was used to make a payment for an Excluded Expenditure, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, refund an amount equal to the amount of such payment to the Bank. Amounts refunded to the Bank upon such request shall be cancelled.

*conform ce
sup. w. h. in
St. c. 1976/75*
Alcovey

G. **Closing Date.** The Closing Date is December 31, 2012.



Handwritten text in cursive script, possibly a signature or initials.

Handwritten signature or name in cursive script.

SCHEDULE 2

Amortization Schedule

The Borrower shall repay the principal amount of the Loan in full on September 1, 2023.

*copy from an
original in
Dumbos copy to
Hawker*

APPENDIX

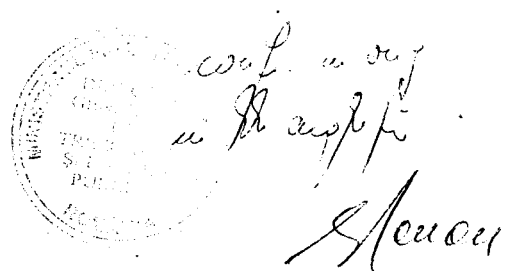
Section I. Definitions

1. "Excluded Expenditure" means any expenditure:
- (a) for goods or services supplied under a contract which any national or international financing institution or agency other than the Bank or the Association has financed or agreed to finance, or which the Bank or the Association has financed or agreed to finance under another loan, credit, or grant;
 - (b) for goods included in the following groups or sub-groups of the Standard International Trade Classification, Revision 3 (SITC, Rev.3), published by the United Nations in Statistical Papers, Series M, No. 34/Rev.3 (1986) (the SITC), or any successor groups or subgroups under future revisions to the SITC, as designated by the Bank by notice to the Borrower:

Group	Sub-group	Description of Item
112		Alcoholic beverages
121		Tobacco, un-manufactured, tobacco refuse
122		Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitutes)
525		Radioactive and associated materials
667		Pearls, precious and semiprecious stones, unworked or worked
718	718.7	Nuclear reactors, and parts thereof; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors
728	728.43	Tobacco processing machinery
897	897.3	Jewelry of gold, silver or platinum group metals (except watches and watch cases) and goldsmiths' or silversmiths' wares

*conf. in sup
in the sup fi*

Ancora



		(including set gems)
971		Gold, non-monetary (excluding gold ores and concentrates)

- (c) for goods intended for a military or paramilitary purpose or for luxury consumption;
 - (d) for environmentally hazardous goods, the manufacture, use or import of which is prohibited under the laws of the Borrower or international agreements to which the Borrower is a party;
 - (e) on account of any payment prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations; and
 - (f) with respect to which the Bank determines that corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices were engaged in by representatives of the Borrower or other recipient of the Loan proceeds, without the Borrower (or other such recipient) having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they occur.
2. "Framework for Electronic Prescription Management" means the Borrower's action plan for the implementation of electronic prescription as set forth in the Borrower's joint Order signed by the Minister of Health and the President of the National Health Insurance House No.1520/893 and dated November 3, 2011.
 3. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated July 31, 2010 with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
 4. "Insurance Supervision Commission" means the Borrower's autonomous administrative body functioning according to the law on the insurance activity and the supervision of insurances, No. 32 dated April 3, 2000, as amended.
 5. "Law No. 1/2011" means the Borrower's national education law No. 1 dated January 5, 2011, as amended (Published in the Borrower's Official Gazette No. 18 dated January 10, 2011)
 6. "Law No. 285/2010" means the Borrower's law regarding pay in the public sector for 2011, No. 285 dated December 28, 2010 (Published in the Borrower's Official Gazette No. 878 dated December 28, 2010).

confirmed as signed by
Stavros
Stavros

7. "Law No. 95/2006" means the Borrower's law regarding the reform in the health sector No. 95 dated April 14, 2006, as amended (published in the Borrower's Official Gazette No. 372 of April 28, 2006).
8. "Law No. 276/2010" means the Borrower's law No. 276 amending the Law No. 416/2001 on the guaranteed minimum income, dated December 24, 2010 (Published in the Borrower's Official Gazette No. 888 dated of December 30, 2010).
9. "Law No. 416/2001" means the Borrower's law No. 416 on guaranteed minimum income dated July 18, 2001, as amended (Published in the Borrower's Official Gazette No. 401 dated July 20, 2001).
10. "Law No. 277/2010" means the Borrower's law No. 277 on family benefits dated December 24, 2010, as amended (Published in the Borrower's Official Gazette No. 889 dated December 30, 2010).
11. "MTEF" means the Borrower's Medium Term Expenditure Framework approved by the Borrower on August 10, 2011.
12. "Memorandum of Understanding" means the memorandum on cooperation in the field of financial stability and financial crisis management entered into by the Ministry of Public Finance, the National Bank of Romania, the National Securities Commission, the Insurance Supervision Commission and the Private Pension System Supervisory Commission dated July 31, 2007.
13. "Ministry of Labor, Family and Social Protection" means the Borrower's ministry in charge of labor, family and social protection or any successor thereto.
14. "Ministry of Public Finance" means the Borrower's ministry of public finance or any successor thereto.
15. "National Agency for Social Benefits" means the Borrower's agency subordinated to the Ministry of Labor, Family and Social Protection and established pursuant to the Borrower's Emergency Ordinance No. 116/2007 regarding the establishment and functioning of the National Agency for Social Benefits, as amended, or any successor thereto.
16. "National Bank of Romania" means the Borrower's National Bank.
17. "National Securities Commission" means the Borrower's autonomous administrative body functioning according to the Emergency Ordinance regarding the approval of the National Securities Commission By-Law, No. 25 dated March 13, 2002, as amended.



*conținutul
nu este în
original în
R. C. C. C.*

Stancu

18. "Private Pension System Supervisory Commission" means the Borrower's autonomous administrative body established pursuant to the Emergency Ordinance regarding the establishment, organization and functioning of the Private Pension System Supervisory Commission, No. 50 dated June 9, 2005 as amended.
19. "Program" means the program of actions, objectives and policies designed to promote growth and achieve sustainable reductions in poverty and set forth or referred to in the letter dated November 25, 2011 from the Borrower to the Bank declaring the Borrower's commitment to the execution of the Program, and requesting assistance from the Bank in support of the Program during its execution.
20. "RON" means the Borrower's local currency.
21. "Single Withdrawal Tranche" means the amount of the Loan allocated to the category entitled "Single Withdrawal Tranche" in the table set forth in Part B of Section II of Schedule 1 to this Agreement.


Section II. Modifications to the General Conditions

The modifications to the General Conditions are as follows:

1. The last sentence of paragraph (a) of Section 2.03 (relating to Applications for Withdrawal) is deleted in its entirety.
2. Sections 2.04 (*Designated Accounts*) and 2.05 (*Eligible Expenditures*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article II are renumbered accordingly.
3. Sections 5.01 (*Project Execution Generally*), and 5.09 (*Financial Management; Financial Statements; Audits*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article V are renumbered accordingly.
4. Paragraph (a) of Section 5.05 (renumbered as such pursuant to paragraph 3 above and relating to *Use of Goods, Works and Services*) is deleted in its entirety.
5. Paragraph (c) of Section 5.06 (renumbered as such pursuant to paragraph 3 above) is modified to read as follows:

"Section 5.06. *Plans; Documents; Records*

... (c) The Borrower shall retain all records (contracts, orders, invoices, bills, receipts and other documents) evidencing expenditures


are from as
on 2. xi 78
dup for
A. K. K. K.

under the Loan until two years after the Closing Date. The Borrower shall enable the Bank's representatives to examine such records."

6. Paragraph (c) of Section 5.07 (renumbered as such pursuant to paragraph 3 above) is modified to read as follows:

Section 5.07. Program Monitoring and Evaluation

... (c) The Borrower shall prepare, or cause to be prepared, and furnish to the Bank not later than six months after the Closing Date, a report of such scope and in such detail as the Bank shall reasonably request, on the execution of the Program, the performance by the Loan Parties and the Bank of their respective obligations under the Legal Agreements and the accomplishment of the purposes of the Loan.

7. The following terms and definitions set forth in the Appendix are modified or deleted as follows, and the following new terms and definitions are added in alphabetical order to the Appendix as follows, with the terms being renumbered accordingly:

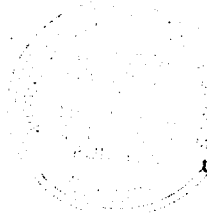
- (a) The definition of the term "Eligible Expenditure" is modified to read as follows:

"Eligible Expenditure" means any use to which the Loan is put in support of the Program, other than to finance expenditures excluded pursuant to the Loan Agreement."

- (b) The term "Financial Statements" and its definition are deleted in their entirety.

- (c) The term "Project" is modified to read "Program" and its definition is modified to read as follows (and all references to "Project" throughout these General Conditions are deemed to be references to "Program"):

"Program" means the program referred to in the Loan Agreement in support of which the Loan is made."


conform u
on 12/15/15
per [Signature]
[Signature]